

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

## 4-х тактных двигателей TECUMSEH

### моделей Vantage 35 – 50 Prisma 37 – 50



Данный символ используется для указания источников опасности, связанных с работой двигателя, при которых пользователи могут получить травмы. Перед применением двигателя Tecumseh ознакомьтесь с данной инструкцией и инструкцией прилагаемой к оборудованию, на котором установлен двигатель, и неукоснительно следуйте им.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БЕНЗИНА И МАСЛА.

Для обеспечения надежной эксплуатации двигателя необходимо следовать рекомендациям по использованию бензина и масла.

#### 1. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЧИСТОЕ, ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОЕ МАСЛО.

Убедитесь в том, что на канистре с маслом есть обозначение API "SF"- "SG".

НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАСЛО ТИПА **SAE 30**.

**ДОПУСКАЕТСЯ** использование универсального масла на минеральной и синтетической основе с обозначением по A.P.I. "SF" или "SG" или SСМС-G3; G4; G5:

Для теплого времени года (при температуре окружающего воздуха выше +10 град С) масло типа SAE 15W40, SAE 20W50.

Для холодного времени года (при температуре окружающего воздуха ниже +10 град С) масло типа SAE 10W30, SAE 5W30.

**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УНИВЕРСАЛЬНЫХ МАСЕЛ РАСХОД МАСЛА МОЖЕТ БЫТЬ УВЕЛИЧЕН. ПРОВЕРЯЙТЕ ЧАЩЕ УРОВЕНЬ МАСЛА В КАРТЕРЕ ДВИГАТЕЛЯ!**

Для заполнения масляного картера двигателя необходимо 0,6 литра масла.

Для двигателей с дополнительным валом отбора мощности необходимо 0,7 литра масла.

#### 2. ИСПОЛЬЗУЙТЕ СВЕЖИЙ, ЧИСТЫЙ, НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН МАРКИ АИ-92

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте чистое масло и свежее топливо. Храните их в специальных чистых, плотно закрывающихся канистрах. При заправке топливом применяйте только чистые воронки. Запрещается использовать не свежий бензин, который хранился длительный период времени или с прошлого сезона.

### ПЕРЕД ЗАПУСКОМ.

1. Подробно изучите все инструкции по эксплуатации оборудования, на котором установлен двигатель.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Следует проверить состояние **губчатого** фильтрующего элемента воздушного фильтра, который должен быть пропитан маслом. В том случае, если фильтрующий элемент сухой, следует пропитать его маслом в количестве двух столовых ложек, используя для этого чистое масло для двигателей, после чего сжать фильтрующий элемент для более равномерного распределения масла.

#### 2. ПРОВЕРЬТЕ УРОВЕНЬ МАСЛА В КАРТЕРЕ ДВИГАТЕЛЯ.

**ВАЖНО:** Для избежания выхода двигателя из строя не запускайте его без выполнения следующих условий:

- Уровень масла должен находиться между отметками "MIN" и "MAX" на масляном щупе (если двигатель оснащен щупом);
- Уровень масла должен соответствовать кромке цилиндра маслоналивного отверстия на двигателях, не оснащенных масляным щупом.
- Крышка масло - заливной горловины надежно завернута.

**ПРОВЕРЯЙТЕ УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ ДАЖЕ ПРИ НЕБОЛЬШИХ ПЕРЕРЫВАХ В РАБОТЕ ДВИГАТЕЛЯ.**

#### А. ДВИГАТЕЛЬ С МАСЛЯНЫМ ЩУПОМ:

1. Установите оборудование, на котором установлен двигатель, таким образом, чтобы двигатель располагался горизонтально.
2. Очистите поверхность около масло заливной горловины (см. рис. 1 поз. А).
3. Отверните пробку и извлеките масляный щуп.
4. Протрите масляный щуп, удалив с него остатки масла, вставьте его обратно в отверстие масло заливной горловины и надежно закрутите. Снова извлеките масляный щуп. Если уровень масла на щупе не доходит до отметки "MAX", добавьте масло рекомендованного типа. Доливайте масло медленно. Протирайте щуп при каждой проверке уровня масла.

**ВАЖНО:** НЕ ЗАПОЛНЯЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ МАСЛОМ ВЫШЕ ОТМЕТКИ "MAX" НА МАСЛЯНОМ ЩУПЕ.

5. Установите щуп в отверстие масло заливной горловины и надежно заверните.

#### В. ДВИГАТЕЛЬ БЕЗ МАСЛЯНОГО ЩУПА:

1. Установите оборудование, на котором установлен двигатель, таким образом, чтобы двигатель располагался горизонтально.
2. Очистите поверхность около масло заливной горловины (см. рис. 1 поз. Р).
3. Отверните масло заливную пробку.
4. Если уровень масла не соответствует кромке цилиндра маслоналивного отверстия, добавьте масло рекомендованного типа. Доливайте масло медленно.
5. Установите пробку в отверстие масло заливной горловины и надежно заверните

Дальнейшие инструкции относительно масла см. разделе "Обслуживание".

#### 3. ЗАПОЛНИТЕ ТОПЛИВНЫЙ БАК ТОПЛИВОМ (см. рис.1 поз. С).

- A. Очистите поверхность вокруг заливной топливной горловины, отверните крышку бензобака (см. рис 1 поз. D).
- B. Доливайте бензин в бак аккуратно. Для предотвращения разбрызгивания бензина используйте чистую воронку.

**ВАЖНО:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМЕШИВАТЬ БЕНЗИН С МАСЛОМ.

- C. Установите крышку топливного бака на место, надежно заверните ее, удалите следы пролитого бензина.

**⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАЛИВАТЬ ТОПЛИВО В БАК ВНУТРИ ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЙ, ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ИЛИ**

ГОРЯЧЕМ ДВИГАТЕЛЕ, А ТАК ЖЕ КУРИТЬ ВО ВРЕМЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ТОПЛИВНОГО БАКА.

⚠ ЗАПОЛНЯЙТЕ ТОПЛИВНЫЙ БАК ДО УРОВНЯ НА 1 СМ НИЖЕ НИЖНЕГО КРАЯ ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ.

⚠ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ УДАЛИТЕ ОСТАТКИ ПРОЛИТОГО ТОПЛИВА С ПОВЕРХНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ И ОБОРУДОВАНИЯ, НА КОТОРОМ ОН УСТАНОВЛЕН.

#### 4. ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ:

⚠ А. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО МЕХАНИЗМЫ И УЗЛЫ ОБОРУДОВАНИЯ НАХОДЯТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ (СОБЛЮДАЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ИНСТРУКЦИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ОБОРУДОВАНИЯ).

В. Убедитесь в надежном присоединении высоковольтного провода к свече зажигания (см. рис. 1 поз. В).

С. Убедитесь в том, что ключ зажигания и/или рычаг управления на двигателе или оборудовании находится в положении "ON", "RUN" или "START".

Д. Убедитесь в том, что топливный кран (если установлен) открыт.

Е. Необходимо удостовериться в том, что клапан КРЫШКИ ТОПЛИВНОГО БАКА (Рис.1 поз. Д) открыт (если двигатель оснащен таким клапаном).

#### 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (для моделей E.S.)

А. При покупке оборудования следует зарядить аккумуляторную батарею в течение 24 часов. Необходимо применять только соответствующие типы зарядных устройств, которые могут быть приобретены в специальных магазинах или у дилера.

В. Следует зарядить аккумуляторную батарею в течение 24 часов перед и после зимнего хранения.

С. Присоединить аккумуляторную батарею к электрической системе оборудования, используя специальные провода с клеммами.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ, КОТОРЫЕ ПРИЛАГАЮТСЯ К АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ И ОБОРУДОВАНИЮ.

#### ЗАПУСК.

⚠ МАКСИМАЛЬНЫЙ ДОПУСТИМЫЙ НАКЛОН ОБОРУДОВАНИЯ, ПРИ КОТОРОМ ДВИГАТЕЛЬ МОЖЕТ НОРМАЛЬНО РАБОТАТЬ: 20°.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ВНУТРИ ЗАКРЫТЫХ И НЕВЕНТИЛИРУЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЙ. ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ ТОКСИЧНЫ И СОДЕРЖАТ ОКИСЬ УГЛЕРОДА, КОТОРАЯ ОПАСНА ДЛЯ ЧЕЛОВЕКА.

⚠ ДЕРЖИТЕ РУКИ, НОГИ, А ТАК ЖЕ КРАЯ ОДЕЖДЫ ПОДАЛЬШЕ ОТ ВРАЩАЮЩИХСЯ ЧАСТЕЙ ДВИГАТЕЛЯ И ОБОРУДОВАНИЯ, НА КОТОРОМ ОН УСТАНОВЛЕН. НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ С РАБОТАЮЩИМ ДВИГАТЕЛЕМ БЕЗ ПРИСМОТРА.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ТЕМПЕРАТУРА ГЛУШИТЕЛЯ И ПРИЛЕГАЮЩИХ УЧАСТКОВ ДВИГАТЕЛЯ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ 65°C. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОЖОГОВ ИЗБЕГАЙТЕ ПРИКОСНОВЕНИЯ К ЭТИМ УЧАСТКАМ.

#### 1. РУЧНОЕ ПУСКОВОЕ УСТРОЙСТВО (ДВИГАТЕЛЬ ОСНАЩЕН КАРБЮРАТОРОМ С ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКОЙ)

А. Передвинуть РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2 поз. А) на двигателе или на ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2 поз. В) оборудования в положение "CHOKE" или "START".

В. Для установки рычагов управления газонокосилки в рабочее положение следует отжать блокировку тормоза двигателя (рис.3) (или аналогичного устройства).

С. Взяться за ПУСКОВУЮ РУКОЯТКУ СТАРТЕРА (рис. 3 поз. А) и медленно потянуть до момента возникновения сопротивления со стороны двигателя. Плавно возвратит шнур с пусковой рукояткой обратно, обеспечив возможность его полного наматывания на бобику стартера. Затем энергично потянуть на полный размах руки. Не бросайте рукоятку стартера. Плавно убрать шнур.

Д. Повторять действия, приведенные в п. В и С настоящего раздела до момента, пока двигатель не начнет работать. Затем плавно переместить РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ на двигателе или пульте дистанционного управления от положения "CHOKE" или "START" в положение "MAX".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель "подхватывает", но не запускается передвинуть РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ двигателя или дистанционного пульта управления, установленного на оборудовании, в положение "MAX" и повторить действия, приведенные в п. В и С настоящего раздела до момента, пока двигатель не начнет работать устойчиво.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При запуске теплого двигателя, его нормальный пуск осуществлять без использования воздушной заслонки "CHOKE". Переместите РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2 поз. А) на двигателе или ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2 поз. В), находящемся на оборудовании, в положение "MAX", затем необходимо следовать рекомендациям, приведенным в п. В и С настоящего раздела.

#### 2. РУЧНОЕ ПУСКОВОЕ УСТРОЙСТВО (ДВИГАТЕЛЬ ОСНАЩЕН КАРБЮРАТОРОМ С КНОПКОЙ ПОДКАЧКИ ТОПЛИВА)

А. Передвинуть рычаг управления (рис. 2-1 поз. А) в положение "FAST" или "START" (см. инструкции, прилагаемые к оборудованию).

В. Нажать кнопку подкачки топлива (рис. 2-1 поз. В) три (3) раза с интервалом в две (2) секунды между каждым нажатием. В холодную погоду (ниже 13С градусов) следует нажать кнопку подкачки топлива при пуске пять (5) раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КНОПКУ ПОДКАЧКИ ТОПЛИВА ПРИ ПУСКЕ ТЕПЛОГО ДВИГАТЕЛЯ.

С. Для установки рычагов управления газонокосилки в рабочее положение следует отжать блокировку тормоза двигателя (рис.3) (или аналогичного устройства).

Д. Взяться за ПУСКОВУЮ РУКОЯТКУ СТАРТЕРА (рис. 3 поз. А) и медленно потянуть до момента возникновения сопротивления со стороны двигателя. Плавно возвратит шнур с пусковой рукояткой обратно, обеспечив возможность его полного наматывания на бобику стартера. Затем энергично потянуть на полный размах руки. Не бросайте рукоятку стартера. Плавно убрать шнур.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель запускается с трудом после трех (3) попыток, необходимо повторить действия, приведенные в п. В, С и Д настоящего раздела.

#### 3. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТАРТЕР (ДВИГАТЕЛЬ ОСНАЩЕН КАРБЮРАТОРОМ С ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКОЙ)

А. Передвинуть РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2 поз. А) на двигателе или на ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2 поз. В) оборудования в положение "CHOKE" или "START".

В. Для установки рычагов управления газонокосилки в рабочее положение следует отжать блокировку тормоза двигателя (рис.3) (или аналогичного устройства).

С. Повернуть ПУСКОВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТАРТЕРА (рис. 3 поз. В) для включения стартера и вращения двигателя до момента, пока двигатель не начнет работать, затем необходимо плавно переместить РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ на двигателе или ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ из положения "CHOKE" или "START" в положение "MAX".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО СРОКА СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ НЕПРЕРЫВНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТАРТЕР БОЛЕЕ ПЯТИ (5) СЕКУНД ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КАЖДОЙ ПОПЫТКИ ПУСКА ДВИГАТЕЛЯ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель "подхватывает", но не запускается необходимо передвинуть РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ (рис.2 поз. А) двигателя или дистанционного пульта управления (рис.2 поз. В), установленного на оборудовании, в положение "MAX" и повторить действия, приведенные в п. В и С настоящего раздела.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При запуске теплого двигателя, его нормальный пуск осуществлять без использования воздушной заслонки. Переместить РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2 поз. А) на двигателе или ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (рис. 2 поз. В), находящемся на оборудовании, в положение "MAX", затем необходимо следовать рекомендациям, приведенным в п. В и С настоящего раздела.

#### 4. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТАРТЕР (ДВИГАТЕЛЬ ОБОРУДОВАН КАРБЮРАТОРОМ С КНОПКОЙ ПОДКАЧКИ ТОПЛИВА)

А. Передвинуть рычаг управления (рис. 2-1 поз. А) в положение "FAST" или "START" (см. инструкции, прилагаемые к оборудованию).

В. Нажать кнопку подкачки топлива (рис. 2-1 поз. В) три (3) раза с интервалом в две (2) секунды между каждым нажатием. В холодную погоду (ниже 13С градусов) следует нажать кнопку подкачки топлива при пуске пять (5) раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КНОПКУ ПОДКАЧКИ ТОПЛИВА ПРИ ПУСКЕ ТЕПЛОГО ДВИГАТЕЛЯ.

С. Для установки рычагов управления газонокосилки в рабочее положение следует отжать блокировку тормоза двигателя (рис.3) (или аналогичного устройства).

Д. Повернуть пусковой выключатель стартера (рис. 3 поз. В) для включения двигателя стартера и вращения двигателя до момента его пуска.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель не запускается в течение пяти (5) секунд, необходимо прекратить использовать стартер и повторить действия, приведенные в п. В и С настоящего раздела.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для обеспечения продолжительного срока службы аккумуляторной батареи запрещается использовать стартер непрерывно более пяти (5) секунд при осуществлении каждой попытки пуска двигателя.

#### (5) РУЧНОЕ ПУСКОВОЕ УСТРОЙСТВО (ДВИГАТЕЛЬ ОСНАЩЕН КАРБЮРАТОРОМ С КНОПКОЙ ПОДКАЧКИ ТОПЛИВА И ФИКСИРОВАННЫМИ ОБОРОТАМИ)

А. Нажать кнопку предварительной подкачки топлива при пуске (рис. 2-1 поз. В) три (3) раза с интервалом в две (2) секунды между каждым нажатием. В холодную погоду (ниже 13С градусов) следует нажать кнопку предварительной подкачки топлива при пуске пять (5) раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КНОПКУ ПОДКАЧКИ ТОПЛИВА ПРИ ПУСКЕ ТЕПЛОГО ДВИГАТЕЛЯ.

В. Для установки рычагов управления газонокосилки в рабочее положение следует отжать блокировку тормоза двигателя (рис.3) (или аналогичного устройства).

С. Взяться за ПУСКОВУЮ РУКОЯТКУ СТАРТЕРА (рис. 3 поз. А) и медленно потянуть до момента возникновения сопротивления со стороны двигателя. Плавно вернуть шнур с пусковой рукояткой обратно, избегая возможность его полного наматывания на бобино стартера. Затем энергично потянуть на полный размах руки. Не бросайте рукоятку стартера. Плавно убрать шнур.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель не запускается после трех (3) попыток, необходимо повторить действия, приведенные в п. А, В и С настоящего раздела.

### ОСТАНОВКА.

1. **Переместить РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ** (рис. 2 поз. А для карбюратора с воздушной заслонкой; рис. 2-1 поз А для карбюратора с кнопкой предварительной подкачки топлива) в положение "STOP" или следовать рекомендациям, приведенным в инструкции по эксплуатации оборудования.

#### 2. ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ:

⚠ ОТСОЕДИНИТЕ ВЫСОКОВОЛЬТНЫЙ ПРОВОД ОТ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ И ОТВЕДИТЕ ЕГО В СТОРОНУ.

⚠ ПОВЕРНИТЕ КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ В ПОЛОЖЕНИЕ "OFF" (ЕСЛИ ОН УСТАНОВЛЕН) И ВЫНЬТЕ ЕГО ИЗ ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ. ЭТО СНИЗИТ ВЕРОЯТНОСТЬ НЕПРОИЗВОЛЬНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ В ТО ВРЕМЯ, КОГДА ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ХРАНИТЬ ДВИГАТЕЛЬ С ТОПЛИВОМ В ТОПЛИВНОМ БАКЕ ВНУТРИ ЗАКРЫТЫХ И НЕПРОВЕТРИВАЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЙ, А ТАКЖЕ ВБЛИЗИ ИСТОЧНИКОВ ОТКРЫТОГО ОГНЯ И ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ТЕМПЕРАТУРА ГЛУШИТЕЛЯ И ПРИЛЕГАЮЩИХ УЧАСТКОВ ДВИГАТЕЛЯ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ 65°C. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОЖОГОВ ИЗБЕГАЙТЕ ПРИКОСНОВЕНИЯ К ЭТИМ УЧАСТКАМ.

⚠ ВНИМАНИЕ: ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ НИЖНИХ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ, НАКЛОНИТЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПОД УГЛОМ 90° ТАК ЧТО БЫ КАРБЮРАТОР/ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ НАХОДИЛИСЬ В ВЕРХНЕЙ ТОЧКЕ (рис. 3-1)

#### 1. УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ.

Проверяйте уровень масла в двигателе перед каждым запуском двигателя или через **каждые пять (5) часов** работы (см. раздел "Залейте масло в картер двигателя или проверка его уровня").

#### 2. ЗАМЕНА МАСЛА.

Замените масло **после первых двух (2) часов** работы, затем через **каждые 25 часов** работы, или более часто, если двигатель работает в условиях повышенной пыли и грязи. Проводите замену масла только на теплом двигателе.

⚠ А. ОТСОЕДИНИТЕ ВЫСОКОВОЛЬТНЫЙ ПРОВОД ОТ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ И ОТВЕДИТЕ ЕГО В СТОРОНУ.

В. Очистите поверхность около сливной пробки двигателя (см. рис. 1 поз. Е).

С. Установите оборудование, на котором установлен двигатель, таким образом, чтобы сливное отверстие располагалось как можно ниже.

Д. Отверните пробки масло заливного отверстия и сливного отверстия двигателя для слива масла. Слейте масло из двигателя.

Е. Установите на место пробку сливного отверстия и надежно затяните.

Ф. Залейте в двигатель рекомендованное масло (см. раздел "Рекомендации по использованию бензина и масла").

Г. Установите на место пробку масло заливного отверстия и надежно заверните ее.

Н. Удалите остатки масла с корпуса двигателя.

### 3. СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

**ВАЖНО:** Необходимо периодически удалять остатки травы, загрязнения и маслянистые отложения с ребер системы охлаждения. Это позволит обеспечить оптимальное охлаждение двигателя и возможность его работы на требуемых оборотах.

### 4. ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ (рис. 4-1)

**ВАЖНО:** КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАПУСКАТЬ ДВИГАТЕЛЬ БЕЗ ПОЛНОСТЬЮ СОБРАННОГО И НЕ УСТАНОВЛЕННОГО НА ДВИГАТЕЛЬ ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Следует проверить состояние губчатого фильтра воздухоочистителя, который должен быть пропитан маслом. В том случае, если фильтрующий элемент сухой, следует пропитать его маслом в количестве двух столовых ложек, используя для этого чистое масло для двигателей, после чего сжать фильтрующий элемент для более равномерного распределения масла.

**ГУБЧАТЫЙ ФИЛЬТР ОБРАТНОГО ПОТОКА (рис. 4-1)**

НЕОБХОДИМО ПРОВЕРЯТЬ ГУБЧАТЫЙ ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 25 ЧАСОВ РАБОТЫ ИЛИ БОЛЕЕ ЧАСТО ПРИ РАБОТЕ В УСЛОВИЯХ ПОВЫШЕННОЙ ПЫЛЬНОСТИ И ГРЯЗИ.

#### ПРОВЕРКА ФИЛЬТРА:

1. Снять КРЫШКУ ФИЛЬТРА (рис. 4-1 поз. А), отжав два фиксатора во внутрь (рис. 4-1 поз. В).
2. Проверить и очистить области загрязнения КОРПУСА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ (рис. 4-1 поз. Е). Извлечь ГУБЧАТЫЙ ФИЛЬТР (рис. 4-1 поз. С) из КРЫШКИ ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ. Если ГУБЧАТЫЙ ФИЛЬТР загрязнен или засорен, он должен быть заменен. Смотрите инструкцию "ЗАМЕНА ГУБЧАТОГО ФИЛЬТРА" (ниже).
3. Проверить состояние ПРОКЛАДКИ (рис. 4-1 поз. Д). Заменить прокладку, если она повреждена или деформирована.

#### ЗАМЕНА ГУБЧАТОГО ФИЛЬТРА:

Извлечь ГУБЧАТЫЙ ФИЛЬТР (рис. 4-1 поз. С) из КРЫШКИ ФИЛЬТРА (рис. 4-1 поз. А), следуя инструкциям 1 и 2 раздела "ПРОВЕРКА ФИЛЬТРА"

1. Очистите внутренние поверхности КОРПУСА и КРЫШКИ ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ от грязи и пыли.
2. Пропитайте новый ГУБЧАТЫЙ ФИЛЬТР двумя столовыми ложками (~ 20 мл) чистым моторным маслом. Отожмите (не скручивая) для лучшего распределения масла по фильтру и удалению излишек.
3. Поместите новый ГУБЧАТЫЙ ЭЛЕМЕНТ в КРЫШКУ ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ. Убедитесь, что он правильно установлен.
4. Установите КРЫШКУ ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ на КОРПУСЕ ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ таким образом, чтобы ФИКСАТОРЫ КОРПУСА соответствовали отверстиям в КРЫШКЕ.

5. Зафиксируйте крышку на корпусе легким нажатием вниз. Проверьте, что фиксаторы корпуса защелкнулись в крышке фильтра.

**ГУБЧАТЫЙ ФИЛЬТР с впускным воздухозаборником (Рис. 4-2)**

**ВАЖНО:** КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАПУСКАТЬ ДВИГАТЕЛЬ БЕЗ ПОЛНОСТЬЮ СОБРАННОГО И НЕ УСТАНОВЛЕННОГО НА ДВИГАТЕЛЬ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА.

НЕОБХОДИМО ПРОВЕРЯТЬ ГУБЧАТЫЙ ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 25 ЧАСОВ РАБОТЫ ИЛИ БОЛЕЕ ЧАСТО ПРИ РАБОТЕ В УСЛОВИЯХ ПОВЫШЕННОЙ ЗАПЫЛЕННОСТИ.

1. Отожмите защелку "D" и отсоедините крышку "A"
2. Проверьте корпус фильтра "G" на предмет возможной травы и грязи. Извлеките и проверьте фильтр "B" и элемент вторичных газов "C".
3. Очистите от грязи крышку и корпус воздухоочистителя.
4. Пропитайте новый губчатый фильтр "H" двумя столовыми ложками (~ 20 мл) чистого моторного масла. Отожмите "I" (не скручивая) для лучшего распределения масла по фильтру и удаления излишек. Не пропитывайте маслом элемент вторичных газов "C"!
5. Поместите новый губчатый фильтр и элемент вторичных газов в корпус фильтра, удостоверившись в их правильной установке.
6. Для правильной установки крышки сначала вставьте выступ "F" в паз "E", затем прижмите крышку к корпусу до момента защелкивания зажима "D" на корпусе воздухоочистителя.

**⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАПУСКАТЬ ДВИГАТЕЛЬ БЕЗ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА!  
НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ФИЛЬТРА ИЛИ КРЫШКИ ФИЛЬТРА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЫХОДУ ИЗ СТРОЯ ДВИГАТЕЛЯ И ПРЕКРАЩЕНИЮ ГАРАНТИИ.**

### 5. СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ (рис. 5)

Проводите проверку регулярно в следующем порядке:

1. Очистите поверхность около свечи зажигания.
2. Выверните и осмотрите свечу зажигания.
3. Замените свечу зажигания, если электроды прогорели или имеются сколы фарфорового изолятора. При необходимости замените свечу зажигания.  
Используйте для замены свечи Champion RJ 17 LM или аналогичные.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В двигателях следует использовать СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, имеющие длину резьбовой части 8 мм. Применение СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ, имеющих большую длину резьбовой части, будет приводить к серьезным повреждениям двигателя и ПРЕКРАЩЕНИЮ ГАРАНТИИ (рис. 5).

4. При повторном использовании СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ ее электроды должны быть тщательно очищены (без использования абразивных материалов).
5. Проверьте величину зазора между электродами, используя специальный щуп. При необходимости установите зазор 0,6 мм (см. рис. 5).
6. Установить СВЕЧУ ЗАЖИГАНИЯ в двигатель и затянуть усилием 2,1 Кгм или только усилием руки, используя специальный свечной ключ, не применяя дополнительных удлинителей.

**⚠ ПЕРИОДИЧЕСКИ ПРОВЕРЯЙТЕ ЗАТЯЖКУ БОЛТОВ, ВИНТОВ, ГАЕК КРЕПЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ К ОБОРУДОВАНИЮ. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ЗАТЯНИТЕ ИХ.**

### 7. ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (для моделей E.S.)

СОДЕРЖИТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ В ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕННОМ СОСТОЯНИИ ДЛЯ ВОЗМОЖНОСТИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЫСТРОГО И ОБЛЕГЧЕННОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ. НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ, КОТОРЫЕ ПРИЛАГАЮТСЯ К АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ И ОБОРУДОВАНИЮ.

1. Заряжайте аккумуляторную батарею в течение 24 часов небольшим током.
2. ЕСЛИ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ РАЗРЯДИЛАСЬ, ЗАРЯЖАЙТЕ ЕЕ В ТЕЧЕНИЕ 2 ИЛИ 3 ЧАСОВ. ЭТОГО БУДЕТ ДОСТАТОЧНО ДЛЯ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** После завершения работы агрегата зарядите аккумуляторную батарею в течение 24 часов в дополнение к предыдущим 2-3 часам зарядки.

## РЕГУЛИРОВКА.

НЕ ПРОВОДИТЕ РЕГУЛИРОВКУ ДВИГАТЕЛЯ БЕЗ НЕОБХОДИМОСТИ. ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ РЕГУЛИРОВКИ ПРОВЕДЕНЫ ФИРМОЙ-ИЗГОТОВИТЕЛЕМ И ОБЕСПЕЧИВАЮТ ОПТИМАЛЬНУЮ РАБОТУ ДВИГАТЕЛЯ.

### 1. РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА.

При необходимости регулировки карбюратора обращайтесь в технический центр TЕСUMSЕН.

### 2. РЕГУЛИРОВКА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИЗМЕНЯТЬ НАСТРОЙКУ РЕГУЛЯТОРА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ, КОТОРЫЙ НАСТРОЕН ДЛЯ ОПТИМАЛЬНОЙ РАБОТЫ НА ФИРМЕ-ИЗГОТОВИТЕЛЕ. УВЕЛИЧЕНИЕ ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ БОЛЬШЕ МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМЫХ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО. ПРИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКЕ РЕГУЛЯТОРА ОБОРОТОВ ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ.

## ХРАНЕНИЕ.

⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ХРАНИТЬ ДВИГАТЕЛЬ С ТОПЛИВОМ В ТОПЛИВНОМ БАКЕ ВНУТРИ ЗАКРЫТЫХ И НЕПРОВЕТРИВАЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЙ, А ТАКЖЕ ВБЛИЗИ ИСТОЧНИКОВ ОТКРЫТОГО ОГНЯ И ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ.

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ БОЛЕЕ 30 ДНЕЙ, ТОГДА:

### 1. СЛЕЙТЕ ТОПЛИВО ИЗ ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ:

А. Слейте бензин из карбюратора и топливного бака для предотвращения образования отложений на внутренних частях двигателя и последующих сбоев в его работе.

⚠ СЛИВАЙТЕ ТОПЛИВО В СПЕЦИАЛЬНУЮ КАНИСТРУ ВНЕ ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЙ, ВДАЛИ ОТ ИСТОЧНИКОВ ОТКРЫТОГО ОГНЯ. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ДВИГАТЕЛЬ ОСТЫЛ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КУРИТЬ.

В. Запустите двигатель до полной выработки топлива.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Использование стабилизаторов топлива (например, Tecumseh "ULTRA-FRESH") уменьшает образование вредных отложений в топливе при хранении. Всегда смешивайте бензин со стабилизатором в пропорции, указанной на упаковке стабилизатора. После добавления стабилизатора в топливо дайте двигателю поработать не менее 10 минут.

### 2. СЛЕЙТЕ ТОПЛИВО ИЗ ПОПЛАВКОВОЙ КАМЕРЫ КАРБЮРАТОРА:

Слейте бензин из поплавковой камеры карбюратора путем нажатия на сливной клапан (см. рис. 2 поз. С), кото-

рый расположен в нижней части корпуса карбюратора (если карбюратор оснащен клапаном).

⚠ СЛИВАЙТЕ ТОПЛИВО В СПЕЦИАЛЬНУЮ КАНИСТРУ ВНЕ ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЙ, ВДАЛИ ОТ ИСТОЧНИКОВ ОТКРЫТОГО ОГНЯ. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ДВИГАТЕЛЬ ОСТЫЛ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КУРИТЬ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании стабилизаторов топлива сливать топливо из поплавковой камеры карбюратора нет необходимости.

## 3. ЗАМЕНИТЕ МАСЛО.

Если масло не менялось последние три(3) месяца, то замените масло в картере двигателя (см. раздел "Замена масла" и инструкции в разделе "Обслуживание").

## 4. ЗАЛЕЙТЕ МАСЛО В ЦИЛИНДР.

- А. Выверните свечу зажигания. Залейте 30 грамм чистого масла для двигателей в отверстие свечи зажигания.
- В. Прикройте отверстие в цилиндре ветошью.
- С. Несколько раз медленно проверните коленчатый вал двигателя.

⚠ ИЗБЕГАЙТЕ РАЗБРЫЗГИВАНИЯ МАСЛА, ИЗ СВЕЧНОГО ОТВЕРСТИЯ ПРИ ВРАЩЕНИИ КОЛЕНЧАТОГО ВАЛА ДВИГАТЕЛЯ.

- Д. Установите свечу зажигания на место. Не присоединяйте высоковольтный провод к свече зажигания.

## 5. ОЧИСТИТЕ ДВИГАТЕЛЬ.

Удалить все загрязнения, остатки травы, маслянистые отложения с внешних поверхностей двигателя.

## 6. АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ (если используется):

- А. Отсоединить аккумуляторную батарею от оборудования и обеспечить ее заряд в течение 24 часов перед зимним хранением.
- В. Хранить аккумуляторную батарею следует в сухом прохладном помещении.
- С. После зимнего хранения следует зарядить аккумуляторную батарею в течение двух (2) часов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ, КОТОРЫЕ ПРИЛАГАЮТСЯ К АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ И ОБОРУДОВАНИЮ.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Бесплатное для владельца устранение неисправностей двигателей по вине завода-изготовителя (дефекты деталей или сборки двигателя) в течение 12 месяцев со дня его приобретения.

Гарантийный ремонт осуществляется уполномоченными мастерскими. Для определения гарантийного случая и причин неисправности двигателя необходимо предъявить целиком устройство, на котором он установлен.

Двигатель не подлежит гарантийному обслуживанию в следующих случаях:

- нарушение требований настоящего Руководства по эксплуатации и обслуживанию;
- порча, механические повреждения двигателя вследствие неправильной транспортировки и хранения, небрежного обращения;
- использование двигателя не по назначению;
- проведение ремонта изделия самим пользователем или не уполномоченными на это организациями;
- внесение изменений в конструкцию;
- использование изделия в коммерческих целях;
- при отсутствии или неоформленных гарантийных документов.

Вся информация, иллюстрации и спецификация, используемые в данном Руководстве основываются на последних информационных данных, имеющихся в распоряжении в момент написания инструкции. Фирма-производитель оставляет за собой право вносить все необходимые изменения.